broken all the bottles.' 'If you had been contented with drinking, well and good; but you have

'All my oil is lost!' 'You pushed me upon a heap which rolled down. That was your fault.'

obliged to dress those you had inflicted on him. 'Oil is a sovereign balm for wounds; and my poor Grimaud here was

'All my sausages are gnawed!'

'There is an enormous quantity of rats in that cellar.'

'You shall pay me for all this,' cried the exasperated host

with his whip in his hand. He had tried his strength to the utmost. D'Artagnan came to his relief 'Triple ass!' said Athos, rising; but he sank down again immediately

The host drew back and burst into tears.

you in a more courteous fashion.' 'This will teach you,' said d'Artagnan, 'to treat the guests God sends

'God? Say the devil!'

mischief is as great as you say.' will all four go and shut ourselves up in your cellar, and we will see if the 'My dear friend,' said d'Artagnan, 'if you annoy us in this manner we

will have pity on me.' pardon to every sin! You are gentlemen, and I am a poor innkeeper. You 'Oh, gentlemen,' said the host, 'I have been wrong. I confess it, but

not such devils as we appear to be. Come hither, and let us talk.' the tears will flow from my eyes as the wine flowed from the cask. We are 'Ah, if you speak in that way,' said Athos, 'you will break my heart, and

The host approached with hesitation.

very moment when I was about to pay you, I had placed my purse on the 'Come hither, I say, and don't be afraid,' continued Athos. 'At the

'Yes, monsieur.'

'That purse contained sixty pistoles; where is it?'

'Deposited with the justice; they said it was bad money.'

'Very well; get me my purse back and keep the sixty pistoles.'

'But Monseigneur knows very well that justice never lets go that which

unfortunately, those were all good pieces. it once lays hold of. If it were bad money, there might be some hopes; but

> me, the more so as I have not a livre left.' 'Manage the matter as well as you can, my good man; it does not concern

is that?" 'Come,' said d'Artagnan, 'let us inquire further. Athos's horse, where

'In the stable.'

'How much is it worth?'

'Fifty pistoles at most.'

'It's worth eighty. Take it, and there ends the matter.'

upon what shall I make my campaign; upon Grimaud? 'What,' cried Athos, 'are you selling my horse—my Bajazet? And pray

'I have brought you another,' said d'Artagnan.

'And a magnificent one!' cried the host.

old one; and let us drink.' 'Well, since there is another finer and younger, why, you may take the

'What?' asked the host, quite cheerful again.

bottles of it left; all the rest were broken by my fall. Bring six of them.' 'Some of that at the bottom, near the laths. There are twenty-five

here a fortnight, and pays for what he drinks, I shall soon re-establish my 'Why, this man is a cask!' said the host, aside. 'If he only remains

same sort for the two English gentlemen.' 'And don't forget,' said d'Artagnan, 'to bring up four bottles of the

what has become of the others, come!' 'And now,' said Athos, 'while they bring the wine, tell me, d'Artagnan,

had been left out of the cellar. host entered with the wine ordered and a ham which, fortunately for him, knee, and Aramis at a table between two theologians. As he finished, the D'Artagnan related how he had found Porthos in bed with a strained

and what has happened to you personally? You have a sad air.' to Porthos and Aramis! But you, d'Artagnan, what is the matter with you, 'That's well!' said Athos, filling his glass and that of his friend; 'here's

'Alas,' said d'Artagnan, 'it is because I am the most unfortunate.'

'Presently,' said d'Artagnan.

'Presently! And why presently? Because you think I am drunk? D'Artagnan, remember this! My ideas are never so clear as when I have had plenty of wine. Speak, then, I am all ears.'

D'Artagnan related his adventure with Mme. Bonacieux. Athos listened to him without a frown; and when he had finished, said, 'Trifles, only trifles!' That was his favourite word.

'You always say trifles, my dear Athos!' said d'Artagnan, 'and that comes very ill from you, who have never loved.'

The drink-deadened eye of Athos flashed out, but only for a moment; it became as dull and vacant as before.

'That's true,' said he, quietly, 'for my part I have never loved.'

'Acknowledge, then, you stony heart,' said d'Artagnan, 'that you are wrong to be so hard upon us tender hearts.'

'Tender hearts! Pierced hearts!' said Athos.

'What do you say?'

'I say that love is a lottery in which he who wins, wins death! You are very fortunate to have lost, believe me, my dear d'Artagnan. And if I have any counsel to give, it is, always lose!'

'She seemed to love me so!'

'She seemed, did she?'

'Oh, she did love me!'

'You child, why, there is not a man who has not believed, as you do, that his mistress loved him, and there lives not a man who has not been deceived by his mistress.'

'Except you, Athos, who never had one.'

'That's true,' said Athos, after a moment's silence, 'that's true! I never had one! Let us drink!'

'But then, philosopher that you are,' said d'Artagnan, 'instruct me support me. I stand in need of being taught and consoled.'

'Consoled for what?'

'For my misfortune.'

'Your misfortune is laughable,' said Athos, shrugging his shoulders; 'I should like to know what you would say if I were to relate to you a real tale of love!'

'Which has happened to you?'

'Or one of my friends, what matters?'

'Grimaud is a well-bred lackey. He would never think of faring in the same manner as his master; he only drank from the cask. Hark! I don't think he put the faucet in again. Do you hear it? It is running now.'

D'Artagnan burst into a laugh which changed the shiver of the host into a burning fever.

In the meantime, Grimaud appeared in his turn behind his master, with the musketoon on his shoulder, and his head shaking. Like one of those drunken satyrs in the pictures of Rubens. He was moistened before and behind with a greasy liquid which the host recognized as his best olive oil.

The four crossed the public room and proceeded to take possession of the best apartment in the house, which d'Artagnan occupied with authority.

In the meantime the host and his wife hurried down with lamps into the cellar, which had so long been interdicted to them and where a frightful spectacle awaited them.

Beyond the fortifications through which Athos had made a breach in order to get out, and which were composed of fagots, planks, and empty casks, heaped up according to all the rules of the strategic art, they found, swimming in puddles of oil and wine, the bones and fragments of all the hams they had eaten; while a heap of broken bottles filled the whole left-hand corner of the cellar, and a tun, the cock of which was left running, was yielding, by this means, the last drop of its blood. 'The image of devastation and death,' as the ancient poet says, 'reigned as over a field of battle.'

Of fifty large sausages, suspended from the joists, scarcely ten remained. Then the lamentations of the host and hostess pierced the vault of the

cellar. D'Artagnan himself was moved by them. Athos did not even turn his head.

To grief succeeded rage. The host armed himself with a spit, and rushed into the chamber occupied by the two friends.

'Some wine!' said Athos, on perceiving the host

'Some wine!' cried the stupefied host, 'some wine? Why you have drunk more than a hundred pistoles' worth! I am a ruined man, lost, destroyed!'

'Bah,' said Athos, 'we were always dry.'

The host felt a cold sweat creep down his back.

'How! "If there is any left!" murmured he.

'What the devil! There must be plenty left,' replied d'Artagnan. 'Be satisfied of that; these two cannot have drunk all the cellar. Gentlemen, return your swords to their scabbards.'

'Well, provided you replace your pistols in your belt.'

'Willingly.'

And d'Artagnan set the example. Then, turning toward Planchet, he made him a sign to uncock his musketoon.

The Englishmen, convinced of these peaceful proceedings, sheathed their swords grumblingly. The history of Athos's imprisonment was then related to them; and as they were really gentlemen, they pronounced the host in the wrong.

'Now, gentlemen,' said d'Artagnan, 'go up to your room again; and in ten minutes, I will answer for it, you shall have all you desire.'

The Englishmen bowed and went upstairs.

'Now I am alone, my dear Athos,' said d'Artagnan; 'open the door, I beg of you.'

'Instantly,' said Athos.

Then was heard a great noise of fagots being removed and of the groaning of posts; these were the counterscarps and bastions of Athos, which the besieged himself demolished.

An instant after, the broken door was removed, and the pale face of Athos appeared, who with a rapid glance took a survey of the surroundings.

D'Artagnan threw himself on his neck and embraced him tenderly. He then tried to draw him from his moist abode, but to his surprise he perceived that Athos staggered.

'You are wounded,' said he.

'I! Not at all. I am dead drunk, that's all, and never did a man more strongly set about getting so. By the Lord, my good host! I must at least have drunk for my part a hundred and fifty bottles.'

'Mercy!' cried the host, 'if the lackey has drunk only half as much as the master, I am a ruined man.'

'Tell it, Athos, tell it.'

'Better if I drink.'

'Drink and relate, then.'

'Not a bad idea!' said Athos, emptying and refilling his glass. 'The two things agree marvellously well.'

'I am all attention,' said d'Artagnan.

Athos collected himself, and in proportion as he did so, d'Artagnan saw that he became pale. He was at that period of intoxication in which vulgar drinkers fall on the floor and go to sleep. He kept himself upright and dreamed, without sleeping. This somnambulism of drunkenness had something frightful in it.

'You particularly wish it?' asked he.

'I pray for it,' said d'Artagnan.

'Be it then as you desire. One of my friends—one of my friends, please to observe, not myself,' said Athos, interrupting himself with a melancholy smile, 'one of the counts of my province—that is to say, of Berry—noble as a Dandolo or a Montmorency, at twenty-five years of age fell in love with a girl of sixteen, beautiful as fancy can paint. Through the ingenuousness of her age beamed an ardent mind, not of the woman, but of the poet. She did not please; she intoxicated. She lived in a small town with her brother, who was a curate. Both had recently come into the country. They came nobody knew whence; but when seeing her so lovely and her brother so pious, nobody thought of asking whence they came. They were said, however, to be of good extraction. My friend, who was seigneur of the country, might have seduced her, or taken her by force, at his will—for he was master. Who would have come to the assistance of two strangers, two unknown persons? Unfortunately he was an honourable man; he married her. The fool! The ass! The idiot!'

'How so, if he loved her?' asked d'Artagnan.

'Wait,' said Athos. 'He took her to his château, and made her the first lady in the province; and in justice it must be allowed that she supported her rank becomingly.'

'Well?' asked d'Artagnan.

'Well, one day when she was hunting with her husband,' continued Athos, in a low voice, and speaking very quickly, 'she fell from her horse and fainted. The count flew to her to help, and as she appeared to be

oppressed by her clothes, he ripped them open with his poniard, and in so doing laid bare her shoulder. D'Artagnan,' said Athos, with a maniacal burst of laughter, 'guess what she had on her shoulder.'

'How can I tell?' said d'Artagnan.

'A fleur-de-lis,' said Athos. 'She was branded.'

Athos emptied at a single draught the glass he held in his hand.

'Horror!' cried d'Artagnan. 'What do you tell me?'

'Truth, my friend. The angel was a demon; the poor young girl had stolen the sacred vessels from a church.'

'And what did the count do?'

'The count was of the highest nobility. He had on his estates the rights of high and low tribunals. He tore the dress of the countess to pieces; he tied her hands behind her, and hanged her on a tree.'

'Heavens, Athos, a murder?' cried d'Artagnan.

'No less,' said Athos, as pale as a corpse. 'But methinks I need wine!' and he seized by the neck the last bottle that was left, put it to his mouth, and emptied it at a single draught, as he would have emptied an ordinary glass.

Then he let his head sink upon his two hands, while d'Artagnan stood before him, stupefied.

'That has cured me of beautiful, poetical, and loving women,' said Athos, after a considerable pause, raising his head, and forgetting to continue the fiction of the count. 'God grant you as much! Let us drink.'

'Then she is dead?' stammered d'Artagnan.

'Parbleu!' said Athos. 'But hold out your glass. Some ham, my boy, or we can't drink.'

'And her brother?' added d'Artagnan, timidly.

'Her brother?' replied Athos.

'Yes, the priest.'

'Oh, I inquired after him for the purpose of hanging him likewise; but he was beforehand with me, he had quit the curacy the night before.'

'Was it ever known who this miserable fellow was?'

'He was doubtless the first lover and accomplice of the fair lady. A worthy man, who had pretended to be a curate for the purpose of getting his mistress married, and securing her a position. He has been hanged and quartered, I hope.'

access to their own wine! Nonsense, let us break open the door, and if he is too far gone in his madness, well, we will kill him!

'Softly, gentlemen!' said d'Artagnan, drawing his pistols from his belt, you will kill nobody, if you please!'

'Good, good!' cried the calm voice of Athos, from the other side of the door, 'let them just come in, these devourers of little children, and we shall see!'

Brave as they appeared to be, the two English gentlemen looked at each other hesitatingly. One might have thought there was in that cellar one of those famished ogres—the gigantic heroes of popular legends, into whose cavern nobody could force their way with impunity.

There was a moment of silence; but at length the two Englishmen felt ashamed to draw back, and the angrier one descended the five or six steps which led to the cellar, and gave a kick against the door enough to split a wall.

'Planchet,' said d'Artagnan, cocking his pistols, 'I will take charge of the one at the top; you look to the one below. Ah, gentlemen, you want battle; and you shall have it.'

'Good God!' cried the hollow voice of Athos, 'I can hear d'Artagnan, I hink.'

'Yes,' cried d'Artagnan, raising his voice in turn, 'I am here, my friend.' 'Ah, good, then,' replied Athos, 'we will teach them, these door break-

The gentlemen had drawn their swords, but they found themselves taken between two fires. They still hesitated an instant; but, as before, pride prevailed, and a second kick split the door from bottom to top.

'Stand on one side, d'Artagnan, stand on one side,' cried Athos. 'I am going to fire!'

'Gentlemen,' exclaimed d'Artagnan, whom reflection never abandoned, 'gentlemen, think of what you are about. Patience, Athos! You are running your heads into a very silly affair; you will be riddled. My lackey and I will have three shots at you, and you will get as many from the cellar. You will then have our swords, with which, I can assure you, my friend and I can play tolerably well. Let me conduct your business and my own. You shall soon have something to drink; I give you my word.'

'If there is any left,' grumbled the jeering voice of Athos.

master replied that he had forty charges to fire, and that he and his lackey would fire to the last one before he would allow a single soul of us to set foot in the cellar. Upon this I went and complained to the governor, who replied that I only had what I deserved, and that it would teach me to insult honourable gentlemen who took up their abode in my house.'

'So that since that time—' replied d'Artagnan, totally unable to refrain from laughing at the pitiable face of the host.

'So from that time, monsieur,' continued the latter, 'we have led the most miserable life imaginable; for you must know, monsieur, that all our provisions are in the cellar. There is our wine in bottles, and our wine in casks; the beer, the oil, and the spices, the bacon, and sausages. And as we are prevented from going down there, we are forced to refuse food and drink to the travellers who come to the house; so that our hostelry is daily going to ruin. If your friend remains another week in my cellar I shall be a ruined man.'

'And not more than justice, either, you ass! Could you not perceive by our appearance that we were people of quality, and not coiners—say?'

'Yes, monsieur, you are right,' said the host. 'But, hark, hark! There hes!'

'Somebody has disturbed him, without doubt,' said d'Artagnan.

'But he must be disturbed,' cried the host; 'Here are two English gentlemen just arrived.'

ز الع زبرا

'Well, the English like good wine, as you may know, monsieur; these have asked for the best. My wife has perhaps requested permission of Monsieur Athos to go into the cellar to satisfy these gentlemen; and he, as usual, has refused. Ah, good heaven! There is the hullabaloo louder than ever!'

D'Artagnan, in fact, heard a great noise on the side next the cellar. He rose, and preceded by the host wringing his hands, and followed by Planchet with his musketoon ready for use, he approached the scene of action.

The two gentlemen were exasperated; they had had a long ride, and were dying with hunger and thirst.

'But this is tyranny!' cried one of them, in very good French, though with a foreign accent, 'that this madman will not allow these good people

'My God, my God!' cried d'Artagnan, quite stunned by the relation of this horrible adventure.

'Taste some of this ham, d'Artagnan; it is exquisite,' said Athos, cutting a slice, which he placed on the young man's plate.

'What a pity it is there were only four like this in the cellar. I could have drunk fifty bottles more.'

D'Artagnan could no longer endure this conversation, which had made him bewildered. Allowing his head to sink upon his two hands, he pretended to sleep.

'These young fellows can none of them drink,' said Athos, looking at him with pity, 'and yet this is one of the best!'

come from him, and that if I had the audacity to mention his name as being concerned in this disturbance he would have me hanged. It appears that I had made a mistake, monsieur, that I had arrested the wrong person, and that he whom I ought to have arrested had escaped.'

'But Athos!' cried d'Artagnan, whose impatience was increased by the disregard of the authorities, 'Athos, where is he?'

'As I was anxious to repair the wrongs I had done the prisoner,' resumed the innkeeper, 'I took my way straight to the cellar in order to set him at liberty. Ah, monsieur, he was no longer a man, he was a devil! To my offer of liberty, he replied that it was nothing but a snare, and that before he came out he intended to impose his own conditions. I told him very humbly—for I could not conceal from myself the scrape I had got into by laying hands on one of his Majesty's Musketeers—I told him I was quite ready to submit to his conditions.

"In the first place," said he, "I wish my lackey placed with me, fully armed." We hastened to obey this order; for you will please to understand, monsieur, we were disposed to do everything your friend could desire. Monsieur Grimaud (he told us his name, although he does not talk much)—Monsieur Grimaud, then, went down to the cellar, wounded as he was; then his master, having admitted him, barricaded the door afresh, and ordered us to remain quietly in our own bar.'

'But where is Athos now?' cried d'Artagnan. 'Where is Athos?'

'In the cellar, monsieur.'

'What, you scoundrel! Have you kept him in the cellar all this time?'

'Merciful heaven! No, monsieur! We keep him in the cellar! You do not know what he is about in the cellar. Ah! If you could but persuade him to come out, monsieur, I should owe you the gratitude of my whole life; I should adore you as my patron saint!'

'Then he is there? I shall find him there?'

'Without doubt you will, monsieur; he persists in remaining there. We every day pass through the air hole some bread at the end of a fork, and some meat when he asks for it; but alas! It is not of bread and meat of which he makes the greatest consumption. I once endeavoured to go down with two of my servants; but he flew into terrible rage. I heard the noise he made in loading his pistols, and his servant in loading his musketoon. Then, when we asked them what were their intentions, the

excuse. The authorities had terrified me, and you know that an innkeeper must keep on good terms with the authorities. 'Pardon me, monseigneur, for saying such things, but they form my

him? Is he dead? Is he living?' 'But once again, that gentleman—where is he? What has become of

officers, disguised as stable lads the issue. That gentleman, your friend, defended himself desperately. His with an acuteness that did not escape d'Artagnan, 'appeared to authorize which you know, and of which your precipitate departure,' added the host lackey, who, by an unforeseen piece of ill luck, had quarrelled with the 'Patience, monseigneur, we are coming to it. There happened then that

And I really don't know what prevents me from exterminating you all.' 'Miserable scoundrell' cried d'Artagnan, 'you were all in the plot, then

a blow of the flat side of it.' which no doubt he bears, but we do not know that name), Monsieur you sieur your friend (pardon for not calling him by the honourable name his sword, with which he disabled one of my men, and stunned me with friend, having disabled two men with his pistols, retreated fighting with 'Alas, monseigneur, we were not in the plot, as you will soon see. Mon-

come of Athos?' 'You villain, will you finish?' cried d'Artagnan, 'Athos—what has be

out the key, and barricaded himself inside. As we were sure of finding the door of the cellar stairs behind him, and as the door was open, he took him there, we left him alone.' 'While fighting and retreating, as I have told Monseigneur, he found

to imprison him. 'Yes,' said d'Artagnan, 'you did not really wish to kill; you only wished

prisoner. Monsieur the Governor was all astonishment. He told me he whom I related all that had passed, and asked, what I should do with my as soon as I recovered my senses I went to Monsieur the Governor, to comrades, and I have heard nothing of either of them since. As for myself wounded. The dead man and the two wounded were carried off by their work of it; one man was killed on the spot, and two others were severely himself, I swear to you he did. In the first place he had made rough knew nothing about the matter, that the orders I had received did not 'Good God! To imprison him, monseigneur? Why, he imprisoned

Chapter XXVIII

The Return



Artagnan was astounded by the terrible confidence of Athos; drunk to one who was half drunk; and yet, in spite of the revelation. In the first place it had been made by a man quite yet many things appeared very obscure to him in this half

conversation of the preceding evening; but he found Athos quite himself went into his friend's chamber with a fixed determination of renewing the with it to the brain, d'Artagnan, when awaking on the following morning, with him, broached the matter first. which, the Musketeer, after having exchanged a hearty shake of the hanc again—that is to say, the most shrewd and impenetrable of men. Besides doubt only gave rise to a more lively desire of arriving at a certainty, and he had all the words of Athos as present to his memory as if they then fell incertainty which the vapour of three or four bottles of Burgundy carries from his mouth—they had been so impressed upon his mind. All this

was very tremulous. I wager that I uttered a thousand extravagances. tongue, which was swollen and hot this morning, and by my pulse, which 'I was pretty drunk yesterday, d'Artagnan,' said he, 'I can tell that by my

While saying this he looked at his friend with an earnestness that em-

out of the common way. 'No,' replied d'Artagnan, 'if I recollect well what you said, it was nothing

And he looked at the young man as if he would read the bottom of his 'Ah, you surprise me. I thought I had told you a most lamentable story.

325

312

'My faith,' said d'Artagnan, 'it appears that I was more drunk than you, since I remember nothing of the kind.'

Athos did not trust this reply, and he resumed; 'you cannot have failed to remark, my dear friend, that everyone has his particular kind of drunkenness, sad or gay. My drunkenness is always sad, and when I am thoroughly drunk my mania is to relate all the lugubrious stories which my foolish nurse inculcated into my brain. That is my failing—a capital failing, I admit; but with that exception, I am a good drinker.'

Athos spoke this in so natural a manner that d'Artagnan was shaken in his conviction.

'It is that, then,' replied the young man, anxious to find out the truth 'it is that, then, I remember as we remember a dream. We were speaking of hanging.'

'Ah, you see how it is,' said Athos, becoming still paler, but yet attempting to laugh; 'I was sure it was so—the hanging of people is my nightmare.'

'Yes, yes,' replied d'Artagnan. 'I remember now; yes, it was about—stop a minute—yes, it was about a woman.'

'That's it,' replied Athos, becoming almost livid; 'that is my grand story of the fair lady, and when I relate that, I must be very drunk.'

'Yes, that was it,' said d'Artagnan, 'the story of a tall, fair lady, with blue eyes.'

'Yes, who was hanged.

'By her husband, who was a nobleman of your acquaintance,' continued d'Artagnan, looking intently at Athos.

'Well, you see how a man may compromise himself when he does not know what he says,' replied Athos, shrugging his shoulders as if he thought himself an object of pity. 'I certainly never will get drunk again, d'Artagnan; it is too bad a habit.'

D'Artagnan remained silent; and then changing the conversation all atonce, Athos said:

'By the by, I thank you for the horse you have brought me.

'Is it to your mind?' asked d'Artagnan.

'Yes; but it is not a horse for hard work.'

'I have not that honour, monseigneur,' replied the latter, his eyes dazzled by the brilliant style in which d'Artagnan travelled.

'What, you don't know me?'

'No, monseigneur.'

'Well, two words will refresh your memory. What have you done with that gentleman against whom you had the audacity, about twelve days ago, to make an accusation of passing false money?'

The host became as pale as death; for d'Artagnan had assumed a threatening attitude, and Planchet modeled himself after his master.

'Ah, monseigneur, do not mention it!' cried the host, in the most pitiable voice imaginable. 'Ah, monseigneur, how dearly have I paid for that fault, unhappy wretch as I am!'

'That gentleman, I say, what has become of him?'

'Deign to listen to me, monseigneur, and be merciful! Sit down, in mercy!'

D'Artagnan, mute with anger and anxiety, took a seat in the threatening attitude of a judge. Planchet glared fiercely over the back of his armchair.

'Here is the story, monseigneur,' resumed the trembling host; 'for I now recollect you. It was you who rode off at the moment I had that unfortunate difference with the gentleman you speak of.'

'Yes, it was I; so you may plainly perceive that you have no mercy to expect if you do not tell me the whole truth.'

'Condescend to listen to me, and you shall know all.'

'I listen.

'I had been warned by the authorities that a celebrated coiner of bad money would arrive at my inn, with several of his companions, all disguised as Guards or Musketeers. Monseigneur, I was furnished with a description of your horses, your lackeys, your countenances—nothing was omitted.'

'Go on, go on!' said d'Artagnan, who quickly understood whence such an exact description had come.

'I took then, in conformity with the orders of the authorities, who sent me a reinforcement of six men, such measures as I thought necessary to get possession of the persons of the pretended coiners.'

'Again!' said d'Artagnan, whose ears chafed terribly under the repetition of this word *coiners*.